



2009-11-20 Nr. (8.2.1)-65

DĖL SAVOKOS „PLĖTRA“ IŠAIŠKINIMO

2009 m. lapkričio 19 d. buvo gautas Lietuvos Respublikos finansų ministerijos raštas Nr. (24.18-02)-5K-0926940-6K-0911236, išaiškinantis sąvoką „SVV subjekto plėtra“ (pridedama).

INVEGOS fondo įgyvendinamos priemonės „Mažų kreditų teikimas – 2 etapas“ ir „Atviras kreditų fondas“ yra finansuojamos Europos Sąjungos struktūrinių fondų lėšomis iš Europos regioninės plėtros fondo, todėl pagal minėtas priemones finansuojami smulkaus ir vidutinio verslo (toliau – SVV) subjektų kreditai turi būti skiriami išimtinai SVV subjekto plėtrai.

Bankas, teikdamas kreditus pagal priemonę „Atviras kreditų fondas“ ar mažus kreditus pagal priemonę „Mažų kreditų teikimas – 2 etapas“ atsako už kreditams ir mažiems kreditams skirtų lėšų tinkamą panaudojimą, todėl prašome Jūsų, suteikiant kreditus pagal minėtas priemones, užtikrinti tinkamą kreditams skiriamų lėšų panaudojimą.

Dėkojame už ilgalaikį bendradarbiavimą SVV paramos srityje.

PRIDEDAMA: Lietuvos Respublikos finansų ministerijos 2009-11-17 rašto Nr. (24.18-02)-5K-0926940-6K-0911236 kopija, 3 lapai.

Generalinio direktoriaus pavaduotojas

Audrius Zobotka

V.Šveikauskienė, tel. (8~5) 210 1121



Ūkio ministerijai

LIETUVOS RESPUBLIKOS FINANSŲ MINISTERIJA

UAB „Investicijų ir verslo garantijos“

2009-11-19 Nr. (24.18-02)-5K-0926940-6K-0911236
I 2009-10-09 Nr. (8.2.1.)-48

Kopija

Lietuvos Respublikos ūkio ministerijai

DĖL SAVOKOS „SVV SUBJEKTO PLĖTRA“ IŠAIŠKINIMO

Lietuvos Respublikos finansų ministerija išnagrinėjo Jūsų 2009 m. spalio 10 d. raštą Nr. (8.2.1.)-48, kuriame teikiate siūlymus, kaip nustatyti SVV subjekto plėtrą administruojant INVEGOS fondo finansų inžinerijos priemones.

Mūsų nuomone, vertinant, ar paskolos lėšos bus naudojamos smulkaus ir vidutinio verslo (toliau – SVV) subjekto plėtrai, reikia atsižvelgti visų pirma į tai, ar planuojamos investicijos bei išlaidos paskatins SVV subjekto vystymąsi, kaip nurodyta 2006 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1828/2006 45 straipsnyje. Atsižvelgiant į tai, manome, kad SVV subjekto plėtra yra tuomet, kai SVV subjektas planuoja plėtoti įmonės veiklą arba pagerinti veiklos efektyvumą:

1. įsigyjant ilgalaikį turtą;
2. įsigyjant ilgalaikį turtą ir apmokant susijusias išlaidas;
3. įsigyjant gamybai/paslaugų tiekimui/prekybai reikalingas žaliavas, medžiagas, prekių atsargas, paslaugas ir apmokant kitas išlaidas.

Planuojant finansuoti SVV subjekto apyvartinių lėšų papildymą, prašome atsižvelgti į Europos Komisijos išaiškinimą dėl išlaidų tinkamumo įgyvendinant finansų inžinerijos instrumentus (išaiškinimą pridedame). Komisijos rašte nurodoma, kad paskola, garantija ar kapitalas gali būti suteikiami ir apyvartinio kapitalo poreikiui finansuoti, kuris nėra didesniaja dalimi ar išimtinai skirtas SVV subjekto likvidumui (apyvartinio kapitalo poreikiui – neigiamam skirtumui tarp trumpalaikio turto ir trumpalaikių įsipareigojimų) palaikyti/finansuoti.

PRIDEDAMA. Europos Komisijos 2009 m. spalio 21 d. rašto Nr. 009805 kopija, 2 lapai.

Viceministras

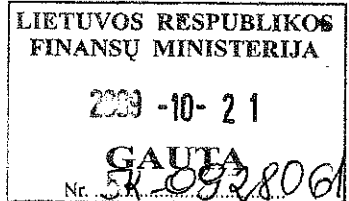
Rolandas Kriščiūnas

Jurgita Karčiauskaitė, (8 5) 2194 402, el. paštas j.karciauskaite@finmin.lt



J. Potapovici
Shostaf
2009-10-21

EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE-GENERAL
REGIONAL POLICY
Denmark, Estonia, Finland, Latvia, Lithuania, Poland, Sweden
The Director



Brussels, **21.10.2009*009805**
DG REGIO/MVS/ld D(2009) 900238

Dear Mr Kriščiūnas,

Subject: Eligibility of expenditure relating to loans to SMEs under financial engineering instruments

Ref.: Your letter dated 26 June 2009 (your ref. 6K-0906551)

With reference to your letter dated 26 June 2009 on the above-mentioned subject, please find below our clarifications.

On the basis of information provided in your letter and by the representatives from the Lithuanian Ministry of the Economy and from the Ministry of Finance, who participated in a meeting of a JEREMIE technical working group held on 10 September 2009 in Brussels (in the context of the JEREMIE Networking Platform), our understanding is that the questions raised concern JEREMIE loan operations organised by INVEGA acting as JEREMIE holding fund.

Under the scheme envisaged by the Lithuanian authorities, INVEGA acting as holding fund would receive contributions from one or more operational programmes. INVEGA would then lend in successive phases money to selected financial intermediaries who in their turn would provide loans to selected SMEs.

On the basis of Article 78(6) of Regulation 1083/2006, contributions from operational programmes to holding funds may be included in interim statements of expenditure submitted to the Commission. Under the above mentioned scheme where INVEGA would act as holding fund on the basis of funding agreements signed with one or more managing authorities, contributions from the respective operational programmes to INVEGA might be included in interim statements of expenditure.

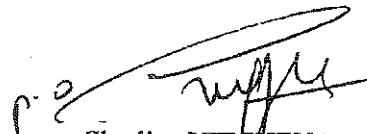
Mr Rolandas Kriščiūnas
Vice-Minister
Ministry of Finance of the Republic of Lithuania
J. Tumo-Vaižganto g. 8A/2
LT-01512 Vilnius
Lithuania

Commission européenne, B-1049 Bruxelles / Europese Commissie, B-1049 Brussel - Belgium Telephone. (32-2) 299 11 11
Telephone: direct line (32-2) 2962448. Fax. (32-2) 2966909.
G\LITHUANIA\2007-2013 PROGRAMMING PERIOD\0 OPs\COMMON ISSUES 001 & 002\JEREMIE\2009\1012 Reply LT
eligibility doc
http://ec.europa.eu/regional_policy/
E-mail mikko.vaha-sipila@ec.europa.eu

As provided by Article 78(6) (c), at the partial or final closure of the operational programme, eligible expenditure shall be the total of "any payments for investment in enterprises from each of the above-mentioned funds". In the case of the above mentioned scheme, the financial intermediaries selected by INVEGA would be the "loan funds" within the meaning of Articles 44 and 78(6) of Regulation 1083/2006. Eligible expenditure at closure must correspond to loans effectively disbursed by the selected banks to SMEs, no matter whether contributions from INVEGA to the selected financial intermediaries had been paid to them in successive tranches and phases, on the condition that previous tranches were used to provide loans to SMEs.

We would also like to draw your attention to the necessary conditions to be respected regarding the use by SMEs of loans co-financed by ERDF. As it is provided by Article 45 of Regulation 1828/2006, investments in enterprises are supported under financial engineering only at the establishment, early stages or expansion of these enterprises. The COCOF note I on financial engineering, point 4, further explains that the equity, loan or guarantee is given to an SME for investment or expansion of its general business activity, including the necessary working capital (working capital is meant as the difference between current assets minus current liabilities of an enterprise, which in practice correspond to available cash and short term liquidity). The equity, loan or guarantee co-financed by the ERDF cannot be given to an SME to finance exclusively or mainly its working capital.

Best regards


Charlina VITCHEVA
Director